

고속도로에서 문제가 발생했을 때는

高速道路でトラブルに遭遇したら

만일 사고·고장이 발생하면

[もし事故・故障が発生したら]

비상등을 켜서 후속 차량에게 신호를 보내 주십시오. 정차한 후에는 발연통과 정지 표시판을 이용하여 사고 또는 고장이 발생했다는 사실을 보다 확실하게 알립니다!



ハザードランプをつけ、後続車に合図をしてください。停車後、発煙筒や停止表示板で更に合図を!

후속 차량과의 추돌사고를 방지하기 위해 비상등을 켜서 사고 또는 고장이 발생했다는 사실을 알려 주십시오. 또한, 고장이 났을 경우에는 급제동하지 말고 서서히 감속하여 될수 있는 한 도로의 갓길이나 비상주차대에 정차시켜 주십시오. 정차한 후에는 발연통이나 정지 표시판을 이용하여 후속 차량에게 사고 차량 또는 고장 차량이 있다는 사실을 알려 주십시오.

後続車からの追突事故防止のためハザードランプをつけ、事故・故障発生の場合、急ブレーキをかけずに緩やかに減速し、極力路肩や非常駐車帯に停車させてください。停車後は発煙筒や停止表示板で、後続車に事故車や故障車の存在を知らせてください。

운전자와 동승자 모두 통행 차량에 주의하면서 차량에서 내려 가드레일 바깥쪽 등 안전한 장소로 신속하게 피난하여 주십시오.



運転者も同乗者も通行車両に注意しながら車を降り、ガードレールの外など安全な場所にすみやかに避難してください。

차량 내부나 차량의 앞뒤에서 대기하는 행위는 후속 차량과 충돌할 우려가 있으므로 매우 위험합니다. 가드레일 바깥쪽 등 안전한 장소로 신속하게 피난하여 주십시오. 사고나 고장이 발생했을 때 피난하지 않고 차량의 앞뒤 또는 갓길에 서 있다가 후속 차량에 치이는 사망 사고가 빈발하고 있습니다.

車内や車の前後での待機は後続車から追突されるおそれがあり非常に危険です。ガードレールの外など安全な場所にすみやかに避難してください。事故や故障時の車の前後や路肩にいて、後続車にはねられる死亡事故が多発しています。

비상전화로 사고 또는 고장 상황을 통보하여 주십시오.

(또는 휴대전화로 도로 긴급다이얼 #9910으로도 통보할 수 있습니다.)



非常電話で事故・故障状況を通報してください。(又は携帯電話で道路緊急ダイヤル#9910でも通報できます。)

비상전화는 1km(터널내는 200m) 간격으로 설치되어 있으며 수화기를 들기만 하면 도로관제센터로 연결됩니다.

非常電話は1km(トンネル内は200m)おきに設置されており、受話器をあげるだけで道路管制センターにつながります。

고속도로 터널 비상용 설비

[高速道路のトンネル非常用設備]



소화전·소화기

소화전은 초기 소화용의 호스를 내장하고 있습니다. 소화전·소화기는 50m 간격으로 설치되어 있습니다.

소화栓・消火器

消火栓は、初期消火用のホースを内蔵しています。消火栓・消火器は50m間隔で設置しています。



버튼 누름식 통보장치

화재나 사고의 당사자 및 발견자가 버튼 조작으로 도로관제센터에 통보하는 설비입니다.(설치 간격50m)

押ボタン式通報装置

火災や事故の当事者・発見者が、ボタン操作で道路管制センターに通報する設備です。(設置間隔50m)



비상전화

화재나 사고의 당사자 및 발견자가 도로관제센터에 통보하는 설비입니다. 200m 간격으로 설치되어 있습니다.

非常電話

火災や事故の当事者・発見者が、道路管制センターへ通報する設備です。200m間隔に設置しています。



유도표시판

터널내 화재 등이 발생했을 때, 피난하는 사람들을 비상구로 유도하기 위한 설비입니다. 내부조명식 표시판을 터널내의 벽면과 비상구에 설치하고 있습니다.

誘導表示板

トンネル内火災などが発生した時に、避難するお客様を非常口へ誘導するための設備です。内照式の標識をトンネル内の壁面と非常口に設置しています。